

Information on Sales Arrangements

銷售安排資料

Name of the development: 發展項目名稱：	The Parkland 尚柏					
Date of the sale: 出售日期：	<p>Batch A (第 A 批次) From 17 January 2025 由 2025 年 1 月 17 日起</p> <p>Batch B (第 B 批次) Everyday from 17 January 2025 to 31 March 2025 (both days inclusive) 每日由 2025 年 1 月 17 日起至 2025 年 3 月 31 日(包括首尾兩天)</p>					
Time of the sale: 出售時間：	<p>Batch A (第 A 批次) <u>On 17 January 2025 and thereafter:</u> From 10:00 a.m. to 5:00 p.m. (daily) <u>於 2025 年 1 月 17 日及其後：</u> 每日上午 10 時至下午 5 時</p> <p>Batch B (第 B 批次)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Commencement date and time of tender 招標開始日期及時間</th> <th>Closing date and time of tender 招標截止日期及時間</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>10 a.m on every day from 17 January 2025 to 31 March 2025 (both days inclusive) (except Saturday, Sunday and Public Holidays) 由 2025 年 1 月 17 日起至 2025 年 3 月 31 日(包括首尾兩天)的每日上午 10 時 (星期六、星期日及公眾假期除外)</td> <td>4 p.m. on every day from 17 January 2025 to 31 March 2025 (both days inclusive) (except Saturday, Sunday and Public Holidays) 由 2025 年 1 月 17 日起至 2025 年 3 月 31 日(包括首尾兩天)的每日下午 4 時 (星期六、星期日及公眾假期除外)</td> </tr> </tbody> </table>		Commencement date and time of tender 招標開始日期及時間	Closing date and time of tender 招標截止日期及時間	10 a.m on every day from 17 January 2025 to 31 March 2025 (both days inclusive) (except Saturday, Sunday and Public Holidays) 由 2025 年 1 月 17 日起至 2025 年 3 月 31 日(包括首尾兩天)的每日上午 10 時 (星期六、星期日及公眾假期除外)	4 p.m. on every day from 17 January 2025 to 31 March 2025 (both days inclusive) (except Saturday, Sunday and Public Holidays) 由 2025 年 1 月 17 日起至 2025 年 3 月 31 日(包括首尾兩天)的每日下午 4 時 (星期六、星期日及公眾假期除外)
Commencement date and time of tender 招標開始日期及時間	Closing date and time of tender 招標截止日期及時間					
10 a.m on every day from 17 January 2025 to 31 March 2025 (both days inclusive) (except Saturday, Sunday and Public Holidays) 由 2025 年 1 月 17 日起至 2025 年 3 月 31 日(包括首尾兩天)的每日上午 10 時 (星期六、星期日及公眾假期除外)	4 p.m. on every day from 17 January 2025 to 31 March 2025 (both days inclusive) (except Saturday, Sunday and Public Holidays) 由 2025 年 1 月 17 日起至 2025 年 3 月 31 日(包括首尾兩天)的每日下午 4 時 (星期六、星期日及公眾假期除外)					
Place(s) where the sale will take place: 出售地點：	11/F, Lai Sun Commercial Centre, 680 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong (“Sales Office 1”) 香港九龍長沙灣道 680 號麗新商業中心 11 樓(「售樓處 1」)					

Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目：	14	
	10 (Batch A 第 A 批次)	4 (Batch B 第 B 批次)

Description of the residential properties that will be offered to be sold:

將提供出售的指明住宅物業的描述：

The following flats:

以下單位：

(Batch A 第 A 批次)	(Batch B 第 B 批次)
11A, 11B, 11C, 11D, 11E, 11F, 11G, 11H, 11J, 11K	GA, GB, 12B, 12H

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:

將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的指明住宅物業的優先次序：

Batch A (第 A 批次)

Specified residential properties will be sold at the Sales Office 1 on a first come first served basis. The Vendor does not accept any person interested in the purchase having queued up before the office hours of the Sales Office 1. In case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate any specified residential properties to any interested person by any method (including balloting).

指明住宅物業以先到先得形式於售樓處 1 發售。賣方不接受於售樓處 1 的辦公時間之前到場輪候之人士。如有任何爭議，賣方保留絕對權利以任何方式（包括抽籤）自行分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。

Batch B (第 B 批次)

Sale by Tender

以招標方式出售

Please refer to the tender notice for details and particulars of the tender. The tender notice and other relevant tender documents will be made available for collection free of charge during the following period(s) at the Sales Office 1.

The venue for submission of tender is the Sales Office 1.

招標的細節和詳情請參閱招標公告。招標公告及其他相關招標文件可於以下時段於售樓處 1 免費領取。投標地點為售樓處 1。

10 a.m. to 4 p.m. of every day from 17 January 2025 to 31 March 2025 (both days inclusive) (except Saturday, Sunday and Public Holidays)

2025 年 1 月 17 日起至 2025 年 3 月 31 日(包括首尾兩天)的上午 10 時至下午 4 時(星期六、星期日及公眾假期除外)

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Batch A (第 A 批次)

Please refer to the above method.

請參照上述方法。

In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate any specified residential properties to any interested person.

如有任何爭議，賣方保留最終決定權而自行分配任何該指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。

Batch B (第 B 批次)

Please refer to the tender notice and other relevant tender documents.

請參照招標公告及其他相關招標文件。

Other matters 其他事項：

Batch A (第 A 批次)

1. The sale of the specified residential properties is subject to availability. Also, the Vendor reserves the right to suspend sales or reduce the number of specified residential properties to be offered for sale at any time without further notice. Please note that the completion of the verification of identity, any order of priority in respect of the selection of specified residential properties, or the Vendor's admittance of any person to the waiting queue does not guarantee that the person will be able to purchase any specified residential property.

將提供出售的指明住宅物業售完即止。另外，賣方亦保留最終決定權於任何時候暫停出售或減少出售指明住宅物業數目，無需任何通知。請注意，獲確認和核實身份、獲得任何揀選住宅物業優先次序或任何人士獲賣方接受輪候均不保證該登記人／人士能購得任何指明住宅物業。

2. The Vendor reserves the right at any time, for the purposes of maintaining order at the Sales Office 1 and/or facilitating smooth sale of the specified residential properties, to adjust the time and date of any of the procedures above. Any changes to the time and date will be announced at the Sales Office 1 and posted at the Sales Office 1. Persons who have interest in the purchase will not be notified separately of such changes. The Vendor also reserves the right to close the Sales Office 1 at any time if all the specified residential properties have been sold out.

為了維持售樓處 1 的秩序及/或流暢地銷售指明住宅物業的目的，賣方保留權利在任何時間調整上述任何程序的時間和日期。任何時間和日期的修改會於售樓處1 公佈並張貼於售樓處1。有意欲購買的人士將不獲另行通知該等修改。賣方亦保留權利在所有指明住宅物業已售出的情況下於任何時間關閉售樓處1。

3. If Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or above is hoisted or Black Rainstorm Warning is issued or an announcement on “extreme conditions” is made by the Government of Hong Kong at any time on any of the date of sale, then, for the safety of visitors and the maintenance of order at the Sales Office 1, the Vendor reserves its absolute right to change the date and/or time (including the closing date and/or time) for the above arrangements to such other date and/or time as the Vendor may consider appropriate and/or to close the Sales Office 1. Details of the arrangement will be posted by the Vendor on the website designated by the Vendor for the Development (<http://www.theparkland.com.hk>).

如在上述出售日期的任何一天期間，天文台發出八號或更高之熱帶氣旋警告信號、黑色暴雨警告或香港政府發出「極端情況」的公布，為保障訪客的安全及維持售樓處1的秩序，賣方保留絕對權力更改上述安排的日期及 / 或時間（包括截止日期及 / 或時間）至賣方認為合適的其他日期及/或時間及 / 或關閉售樓處1，並於賣方就發展項目指定的互聯網網站的網址 (<http://www.theparkland.com.hk>) 公布有關安排及詳情。

Batch B (第 B 批次)

1. The Vendor has the absolute right to accept or reject any offer for the purchase of any specified residential property. The Vendor does not undertake and is under no obligation to review, consider or accept the highest offer or any offer at all for the purchase of any specified residential property. The Vendor has the absolute right to withdraw from the sale of any specified residential property at any time before the acceptance of any offer. The Vendor has the absolute right to accept any offer at or before the closing time of the tender. The Vendor has absolute right to change the closing date and/or time of the tender in respect of any of the specified residential properties from time to time by amending and/or issuing Information on Sales Arrangements.

賣方有絕對權利接受或拒絕任何認購任何指明住宅物業之要約。賣方並不承諾亦無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明住宅物業最高出價之要約或任何要約。賣方有絕對權利於接受任何要約前於任何時間撤回出售任何指明住宅物業。賣方有絕對權利於招標截止時間或之前接受任何要約。賣方有權透過修改及/或發出銷售安排資料不時更改任何指明住宅物業的招標截止日期及/或時間。

2. Persons interested in submitting tenders of the specified residential properties are reminded to read the latest register of transactions of the Development so as to ascertain whether a particular specified residential property is still available for tender on a date of sale. Please note also that the register of transactions of the development may not be updated immediately after the Vendor accepts a tender.

有意遞交指明住宅物業的投標書的人士敬請檢視發展項目的成交紀錄冊，以知悉某一指明住宅物業在某一出售日期是否仍然可供出售。另請亦注意發展項目的成交紀錄冊未必一定於賣方接納投標後立即更新。

3. If Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or above is hoisted or Black Rainstorm Warning is issued or an announcement on “extreme conditions” is made by the Government of Hong Kong at any time from the commencement time of tender to closing time of tender on any date of sale, then, for the safety of visitors and the maintenance of order at the Sales Office 1, no submission of tender shall be made on that date (any tender submitted on that date will be disregarded), and the closing date and time of the tender will

automatically be extended until the same time on the next working day in respect of which no Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or above or Black Rainstorm Warning is hoisted and no announcement on “extreme conditions” is made by the Government of Hong Kong . The Vendor reserves its right to reject the entry of any person into the Sales Office 1. The Vendor’s decision in this regard shall be final and binding on all persons. Details of the arrangement will be posted by the Vendor on the website designated by the Vendor for the Development (<http://www.theparkland.com.hk>).

如在上述出售日期當日招標開始時間至招標截止時間期間的任何時間，天文台發出八號或更高之熱帶氣旋警告信號、黑色暴雨警告或香港政府發出「極端情況」的公布，為保障訪客的安全及維持售樓處1 的秩序，當日將不設遞交投標書(及任何於當日所遞交之投標書均不作受理)，招標截止日期及時間將自動順延至下一個工作日的同一時間，而在該日亦沒有八號或更高之熱帶氣旋警告信號、黑色暴雨警告之發出及香港政府亦沒有發出「極端情況」的公布。賣方保留權力拒絕任何人士進入售樓處1，賣方此方面所作的決定為最終決定，對所有人士具約束力。賣方可就發展項目指定的互聯網網站的網址 (<http://www.theparkland.com.hk>) 公布有關安排及詳情。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at the Sales Office 1.

載有上述銷售安排的資料的文件影印本可於售樓處1 供公眾免費領取。

Date of issue:	13 January 2025
發出日期：	2025 年 1 月 13 日